社址 特別一區唐山路恆德里十一號
電話 三零五八九 三二九四零
發行者 尹梅伯
發行所 婦女新都會
印刷者 婦女新都會

婦女新都会

民國三十一年九月十一日 星期五
發刊四九八號 今天發行一張 零售每份五分
中華郵政登記認爲第一類新聞紙
內務總署登記證政字第六十七號

蘇謀延至冬季
已盡全力加以死守
德國決定犧牲一切

滿閱兵式

【中華社新京十日電】新京治安部十日十點發表，滿洲建國十週年慶祝大典，皇帝陛下決定舉行慶祝閱兵式。

【中華社柏林十日電】德軍於八日經激戰後，已將史城西方高地佔領，逐漸迫近市中心臟部，但於全部戰局仍未見有何決定的變化。

且史城地瀕伏爾加河沿岸，長達三十公里，各街道亦已全部要塞化，故該處市街戰之展開，足與攻擊近代化之大要塞相匹敵。且該城蘇軍可得伏爾加河方中軍隊之增援，故其情勢亦並不如前次塞瓦斯托波爾港之因路於孤立而易致失陷，益以蘇軍不顧犧牲，源源增援，盡全力死守，致使德軍之攻略似有意料以外之困難，其陷落或尚須相當時日，據德軍當局於九日發表稱。德空軍會於夜間轟炸史城市[illegible]及其東方之飛行場，因此可以證[illegible]該城蘇軍在白晝所受之攻擊，並未至於潰滅狀態。故如蘇軍能堅守史城至冬季，則史城將與列寧格勒情況相同，可在冬季補充之武器與兵員之損失，故德軍方面亦有盡一切

史城內火光燭天
雙方均已開到大批援軍
最後歸趨猶待事實決定

【中華社柏林九日電】史城攻略戰現已迫近最後關頭，自西南方面進攻中之德軍，得千五百架大隊飛機之援助，攻擊力益形增加。同時自北方進攻中，結果亦已擊退蘇軍向南挺進，德軍在不斷之增援下，八日突破蘇軍所埋之戰車要塞線，佔領多數高地，德軍情勢更爲有利，蘇軍雖亦不斷渡伏爾加河向史城各路增援，以鼓勵士氣，但其戰力顯已衰退。預料史城戰局在此數日內，即可達決定階段。又據另一消息，進攻史城兩方高地之德軍機械化部隊，亦正着着擴大戰果中。該方面德軍已予蘇軍戰車部隊以殲滅之打擊。又掩護地上部隊進攻中之德空軍，亦集中主力進攻史城，於八日以大編隊轟炸蘇軍防衛中心之砲兵陣地，及史城北方東方之鐵道等軍用路線，以遮斷其對外聯絡線，當時適蘇軍增援部到達史城車站，德空軍乃即投下大量炸彈。又史城各軍事中心已至爲德空軍之轟炸目標。故八日夜史城門外，火光燭天，情況至爲慘烈。

協力東亞建設
舉全滿之資源
滿總理張景惠談話

【中華社新京十日電】滿洲國張國務總理對於復興亞洲之信念大意稱：此次大東亞戰爭爲全東亞之防衛戰，亦爲全東亞十億同胞之解放戰。在過去百年中，東亞之幸福，被奪於英美，故此次大東亞戰爭實即爲東亞幸福之爭奪戰，東亞精神之復興戰。現日本既已不忍今東亞喪於英美鐵蹄之下，起而奮戰，則亞洲各民族自當一致興日本協力，以建設亞洲之大地。滿洲國在此時之下，決舉全國之人力物力

復興東亞之途徑（二）

努力協助日本，以完成此建設東亞之大業，今日本興亞共榮圈之建設，已在着手進行中。日軍之連戰皆捷，已使東亞逐漸獲得解放，此實深可爲東亞之前途慶幸而祝福者，滿洲建國迄已十年，今後自當更努力邁進，蓋就整個大東亞共榮圈言，滿洲國實爲北部防衛之據點．自

當確立强固國防體制，以保障東亞全域之安全。因此無論在軍事思想，經濟方面，均以完成國防使命爲目標，而在積極努力中。總之，今日爲完成復興東亞我滿洲國四千三百萬國民，當根據中日滿三國共同宣言之根本精神，以與南方各地同胞互相提携共向復興亞洲之途邁進

炸莫斯科鐵道

【中華社北京十日電】據海通社柏林十日電：德軍司令部九日晚宣稱：德軍飛機八日轟炸莫斯科之重要[illegible]過及車站，敵損失甚鉅，復轟炸莫斯科城西守備兵集中營，德追擊機輔以戰鬥機擊墜敵機兩架。

【中華社北京十日電】據海通社柏林十日電：德軍部宣稱：東線蘇軍於九日損失飛機一百二十架，大中一百十四架係於史丹林格勒及諾伏羅西斯克地區被德追擊機擊墜，其餘係被德高射砲擊墜者。

美將引起政潮
抑制通貨膨脹
羅斯福謀特別權限

【中華社北京九日電】美大總統七日向議會提出咨文，並發表爐邊談話，爲防止通貨膨脹要請議會賦以特別權限之舉，影響美國民生及各部門產業頗大。倘迄十月一日議會對此不予贊同時，大總統即基於非常權限自行負責，謀求必要措置之點，頗有引起美國政潮之勢。據九日之合衆社華盛頓電，羅斯福會於是日要請議會領袖說明政府之希望謂：（一）阻止生活費上昇之必要具體立法，（二）對於規定農產物之現行法廢止其一部農產物價格，無論過於平均價格之幾倍，均得設定最高價格。據議會領袖所透出之消息，羅斯福之要請議會，賦予其決定工資及農產物最高最低價格之權限，然於十日該案在上院提出議會恐不予通過。按所謂平均價格者，乃以前次大戰前之五年間（一九〇九至一九一三）平均價格爲標準所規定之現在一般物價之水準對於此一般物價之水準，以農產物價格現有之水準，而爲農產物平均價格由美農務部每月十五日發表品名種類

駐歐美軍
任命參謀長

【中華社維喜九日電】據哈瓦斯社倫敦電：美代將北台司密斯頓被任爲歐洲美國派遣軍司令艾森哈瓦中將之參謀長云。

++++

印越獄案

【中華社里斯本九日電】據路透社巴特那雷訊：印度比哈爾州政廳九日發表稱，巴迦蒲爾中央刑務所以收容中之囚人六百名，近日突然企圖逃走，

英戰費支出激增
每日一千二百廿五萬磅

【中華社斯德哥爾摩九日電】據倫敦來電，英財政部長金斯雷，維持九日向英國下院提出十億磅之新規支出承認案，已經下院通過。據維特之說明，於最近數星期內英國之戰費支出，平均一日爲一千二百二十五萬磅，比較六月之平均支出，顯示增加五十萬磅，又較過去兩年間增加四百萬磅，歲出總額二年前爲三十一億八千四百萬磅，刻增加五十億八千六百萬磅，自開戰以來支出之總額，已達一百二十一億磅云。

河南旱災空前
民衆奪食釀成鬥爭
洛陽靈寶流血慘劇

【中華社太原九日電】黃河南岸（河南省）一帶之大旱災，悽慘情況，與日俱增。隴海線一帶之各地民衆暴動漸趨激化之一途。據到達當地之確報稱，在洛陽附近駐屯之重慶軍，一日只食一次粟食，其他各僞政府即粟食亦不易到手，以致民衆不得不食草根樹皮，實如入間地獄。尤其陝縣靈寶等之隴海沿線各重要都市，因重慶軍之移動頻繁，以致食糧缺乏，於是生殺掠奪，任所欲爲

激昂之民衆，九月二日大起暴動，於洛陽造成流血之慘事。更於四日在靈寶有民衆一羣暴動後，三百名襲擊糧秣倉庫，爭鬥數小時後，死傷者達九十餘名。

●北愛爾蘭●騷擾擴大

【中華社斯德哥爾摩九日電】據倫敦來電稱：爲北愛爾蘭共和軍之恐怖事體發端之烏爾斯他地方之騷擾，已益形擴大，當局已宣言倍爾德斯市全城爲危險區域，而增加警防隊實施大檢察，沒收武器文書多數。聞恐怖團或已得愛列共和國內之增援部隊，烏爾斯他當局，對國境之守備極其嚴重云。

土對蘇艦
將毫不通容

【中華社柏林九日電】據D.N.B.伊斯坦布爾來電稱：因德軍之佔領諾伏羅西斯克及高加索作戰之進展，土耳其政府，極注視蘇聯黑海艦隊之動向。但最近英政府似向土耳其政府要求其收容蘇聯黑海艦隊於土耳其地中海之港灣內。傳土耳其政府答稱：蘇艦隊若通入土耳其港灣時，當依國際法規將其拘留於黑海沿岸之特雷比宗德薩姆桑西諾布等港，絕不許蘇聯艦隊通過勃斯勃立斯與達連尼爾海峽。又據消息靈通方面傳稱：蘇聯艦隊於其基地完全喪失時，則即完全自沉。

土不受美煽動
威爾基使命已失敗

【中華社伊斯坦布爾九日電】羅斯福之特使威爾基七日已到達安哥拉，即與土外長舉行會談，雖滯留三日，但因伊諾紐大總統與薩拉喬古爾首相均不在，故未能實現兩首腦之會見。據威氏九日對土耳其新聞記者團發表誇示美國之造船狀況，飛機及軍艦製造之進展等情形，努力於宣傳聯合國陣營之戰鬥力等。但此等宣傳工作，早爲土耳其所預知，故毫不能變動，土耳其政府，仍擬確保中立，故威氏之使命顯已失敗云。

駐美蘇使
與赫爾會談

【中華社里斯本九日電】據路透社華盛頓來電：駐美蘇聯大使李特維諾九日訪問美國務院赫爾國務卿，舉行會談。該會談參與德蘇戰爭之現狀，各方面均極注視中云。

渝方對印態度模稜
甘心作倀無異自殺行爲

【中華社東京十日電】此間中外商業新報，頃以重慶軍事會議與印度問題爲題，評論渝方行動之無聊與矛盾。其大意等，日軍浙贛戰綫之整理，實有今日展開新作戰之意義，乃渝方於此，又如奇貨可居表示其積極抗戰態度，然共在此次軍事會議中，亦僅有軟硬兩派之對立，並無若何結果。美國之援渝，其目的無非使渝方爲其任防衞之第一線或即以此而代替歐洲第二戰綫；惟其援助之運輸路線，今日已僅有印度一路，渝方對於印度問題之憂慮，乃屬當然，其於印度之暗中活動，亦所必然之勢也。會聞渝方於軍事會議中，決定振肅殘留印境之渝軍風紀，並强化其武裝。此項措置之原因何在，不得而知，豈將以此與英國合作，彈壓印度之獨立耶，或出而援助印度之獨立乎。過去渝方以擁護民主主義爲名，實行對日抗戰，今日渝方果能忠於其主張，則自當援助印度獨立。如不此圖，甘心作英國走狗，妨害印度之反英運動，甚至加以彈壓，則實爲渝方之自殺行爲。故其今後對印度問題之態度如何，足以暴露其眞正之面目云。

僞區行聯保制
私自外出者以漢奸論罪

【中華社太原九日電】自赤色邊區地域逃亡至治安地區者，最近顯著增加，傳僞晉北冀察邊區之青年自本年初至八月下旬，向治安地區避難者，已達三成，雖赤色邊區政府努力防止，强行居民之登記，實施聯保制度，禁止一切不經請求而外出等自由行動，實暴虐之至，如不經許可而移動則認爲漢奸，適用漢奸罪，邊區民衆怨聲載道云。

+++++

〓裕津銀行〓

定期存款 按月取息

存入一筆整錢 每月支取利息 充作平日零用 最爲適當便利

行址 法租界八號路 辦事處北馬路

立案 **天申中學校招男女生**

男中部：高初中各年級 校址：特一區海大道花園路口

女中部：高初中各年級 校址：法界三十二號路七十三號

考期：九月三日 簡章備索

津市唯一的飾品專家

慶豐金店

是新創婦女飾品的先驅 爲婦女飾品上予以偉大的新貢獻！

店址：法界綠牌電車道中原公司對過 電話：三〇八四一

信誠銀行廣告

資本收足國幣一百萬元辦理商業銀行一切業務已於國曆七月二日開業茲爲優待存戶起見在開幕三個月內特設紀念存款利息優厚

計定期一年月息一分 每月取息一次 到期支取本息

另備各種存款詳章承索即奉

行址 前外廊房頭條 電話南局二一六一六 二七一〇

德國柏林大學婦產科專門

王垂梓大夫

診所・法租界中華醫院

時間：每日上午十時至十二時 出診隨時

前南滿醫院醫師

王英宸大夫

專門皮膚性病科 統治內科小兒科

特設戒烟專科 保証戒除 永不試犯 不碍公務 取費低廉

診所法租界三十二號路（張莊大橋）電話三四九五七

本報徵求外埠分銷啓事

本報近頃改版以來，讀者日多，茲擬爲推廣分銷，並爲便利讀者起見，歡迎外埠分銷，辦法簡捷，利益優厚，有意者可函本社，當即將一切條件及辦法函覆。

本報發行部謹啓

華北高級家庭讀物

新光月刊 每冊五角 全年六元

第三卷第五期 到津了

內容一般

婦女團體之組織與指導……雪廬
華北教育家筆上座談……專載
中國婦女教育之缺點與重點何在……吳秋塵
婦女生活在如何領域……威立
農村烟毒猖獗之實說……金鐸
晨光：……龍
庶母的愛……李斷

義商運動場

回力球

單打十次

每晚八時起賽

屋頂花園現已開幕 賽球時冷氣已開放

婦女肚子疼 甘露膏

料之分別

體仁堂 總店天津 代售處

甘露膏專治經血未來以前肚子疼經血已來肚子疼經血來時因受寒生氣以致經閉不通肚子疼經血到期不來肚子疼產後惡露不淨肚子疼白帶子宮冷久不受孕肚子疼請貼甘露膏一貼疼痛立止準保經血調順永不再犯一試便知每貼二元無加料單 津南門內分店 北京西直門內三官廟四號 天津勸業場四樓厚德堂

不信

閨閣閒談

有個訂婚而尚未結婚之青年，又認識了一位新女友，於是就把未婚妻扔在了腦子後邊○

有朋友去告訴她：「昨天我看見某人和一位小姐在溜馬路了○」她笑笑，表示不信○

她的姊妹又告訴她：「我也看見他和一個女人溜馬路了！」她搖搖頭，還是不信○

她的母親又在警告她了！說：

「除非我親眼看見，我反正不信！」

有一天，她眞遇見了，回家痛痛的哭了一場說：「信是信了，但是我還相信，他總有明白的一天，而且，他能對不起我我不能對不起他，我總等著他，等著他那明白的一天」○

這位小姐的話，看來可憐，實在也可佩！所謂賢妻良母者，固不應如是耶？不過，這位先生的能否明白，可總還是一個問題○「多情女子負心漢」，自古如此，無怪乎許多婦女是在懷疑著男人們的良心問題○

我只希望男女在訂婚之前，總應該早早的，細細的考量一下，而且不訂則巳，訂了便結，免得夜長夢多，像這對未婚夫婦，可眞太苦惱了！

秋塵

應如何警醒她？

五四運動以來，無疑的婦女界是進步了，「平等」「自由」的口號已經成了陳腐的東西！「走進社會」「努力奮鬥」時髦的口號掛在每個自命爲時代婦女的口邊

看見嗎？那走進社會的花瓶，在「努力奮鬥」口號下當了姨太太的小姐，不知名更不知數的死在「三從四德」下的所謂貞節烈女，零整出賣肉體的飯店小姐……進步了嗎？我不禁有些疑惑了！

雜誌裏報張裏常常喊着：「站在時代尖端的知識婦女」應該負起責任○，實在的，受過高等教育的婦女應該站在領導的地位，借着報章雜誌的力量指出一條婦女們應走的正途○

奇怪！大學的女生却嫁給高大洋房的主人，無聲無息的躺在被窩裏看「春明艷史」，文藝作者出神的描繪着柳蔭下的kiss○雖然有幾個人在那裏立定身驅拚命的呼喊確很少有人因而驚醒，無聊不總久還是無聊嗎？

這種現象主要的原因是什麼，實在的說起來，就是現在所能够受到高深教育的女性，她家庭的環境雖也有不豐，但多半是經濟富厚，自然有一部分是知道自已有好環境是幸運的而知道努力向上，以求進展，還有一部分人，她們做夢也不會想到生活眞會逼死

婦女職業百種

王警愚譯

第三章　職業種類

她們與男人作同樣的工作。

四九，響導員　現代交通發達，旅行事業極盛，因此響導員遂成爲婦女的一種有興趣的職業。在法國巴黎以及歐洲各大都市之中的旅行社，都雇用許多精明的女子充任旅客響導員，響導員的職務．不止於引導旅客參觀一切歷史的勝跡，以及大博物院，她們也可以引導旅客到各大商店去購買一切最出名的特產，或者去到特別著名的不尋常飯館，以及特別出名的地方，當然，作響導員最需要精通當地或外國語言○

輪船公司以及旅行公司，時常組織團體旅行，這時候一定雇用有學識的婦女，充任響導員○這一種旅行響導員必需有精通旅行地方的歷史，風俗，習慣；而且在各處港口海關檢察的時候，她們仍需帮助旅客辦理一切的手續○輪船公司中的女響導員，在旅行途中船上，除在照顧旅客之外，仍在船中代表公司作爲一切招待旅客的東主；她組織一切招待的宴會以及一切遊藝的興趣之事○當然凡是自己願意旅行而且有收入的婦女都歡喜作這種職業的○

五十，家政經濟師　現代有學識的婦女對於一切家政之事都願意運用科學○學習家政經濟學的女子，多是爲了教學或爲了代替商業公司作售貨計劃的目的○

（未完）

人，眞的還有人在那裏餓着肚皮而工作着，時髦的口號她們不過是喊喊玩罷了○上學的目的不外乎是鍍上層金，好能够嫁給更闊的丈夫，得到更享受的環境○簡單的說，誰來負起這個責任，當然不外是報章雜誌的編輯，及與她們發生關係的教師，使她們漸漸的醒悟過來，自然能够漸漸的團結起來，如此沒有受過教育的婦女們正在等待着你們的解脫呢！吃人禮教下不會再有無味犧牲的女性了！

—維華—

婦女談座

烈婦論

螢厂

近來又有烈婦殉夫的事了○按烈婦的構成，除了殉夫之外，尚有其他因事如拒姦被殺替夫報仇等等均是。不過拒姦必須遇到歹人，必須對歹人無法應付時，才以身殉；報仇必須丈夫含寃負屈○若無此等條件，烈婦的烈，是無法表現的○惟殉夫之烈婦，較爲普遍○蓋凡丈夫皆不能免死，只要丈夫先他而死，她便可以殉他而成爲烈婦

與歹人以死相拒，是應當的；丈夫含寃，若夫報仇，也是應當的；丈夫死了，妻便自殺，似乎不算得應當○一個賢妻在丈夫臨終，應當注意丈夫的遺志，著能努力完成丈夫的遺志，這比較丈夫死掉自已也自殺似乎合理○世上或者有不少這種賢妻，但是得不到褒獎，只有丈夫死後自已自殺的女人，才被人稱作烈婦的○我們總認爲殉夫的烈女，是不甚負責的○我們不太贊同這種烈行○雖然有人認爲烈婦殉夫足以砥礪末俗的事！

佟樓名才女詩

美人自古如名將
不許人間見白頭

偶讀某人小記有詩句：「美人自古如名將，不許人間見白頭！」即驚爲名句，心目默記久之，近讀南方報紙見老友何海鳴氏爲之考出，據云其詩爲天津佟樓佟鋑妾所作，當佟姬生時，佟爲築樓居之即今之佟樓是○

×　×　×　×

姬本名豔雪，惜早逝，其生時美而工詩，前詩即其悼津名人查蓮坡室人金夫人而作，原詩云：「逝水韶華去莫留，漫傷林下失風流，美人自古如名將，不許人間見白頭」！

—天馬—

女子參謀部

一個要酒瘋的丈夫應如何對待他

參謀部諸先生台鑒：我是一個年青的女人，一年前同丈夫結婚，他的學識，經濟，各方面都相當好，對我也很思愛，只是有一大毛病，就是愛喝酒，每日必喝，可是，喝後必鬧，每次酒後有如兒神附體，不管聽差，老媽，或是我，看見誰都打罵交加，大家既知道他的脾氣，漸漸的就在他酒後躲他，可是他找不着人，脾氣更大，摔東西，以棍打人，無所不爲，因此女僕沒有在我家作事在三個月以上的○「勸」，對他是無用了，因爲我會用盡方法，曉以利害，而他當時雖決心禁酒，到吃飯時沒酒便不高興，便發牌氣，使人不能不給他買去，買了喝完就鬧，可是鬧完以後，我流淚的告訴他……「怎樣被你打罵……」他又太安慰我，且懊悔不已，然而嗜好總改不了，以至我們很美滿的夫妻，被酒鬧得，最近雙方心裏都有隔膜了○聽着的人，大約以爲這是小事一端吧，可是身當其境的人實在感創難以忍受，而且長此下去，身體受傷不必說，家中也不得安寧啊！如僅可以不幹，我有什麼方法脫離他的打罵呢？雖有他酒後的安慰，然而那總不能使被打得紅腫的肉不疼呢？現在是他發酒瘋的二小時之後，他又在用善言安慰我，參謀先生，我眞是悲憤交加，欲哭無淚，欲笑不能了，求聰明的先生們教以巧妙方法制止他的酒吧！這樣下去如何生活呢？期待您們的答覆，敬祝撰安○

端敬上

「此函下次答覆」

姽嫿英雄

——劉雲若著——

第四章（一四六）

人生意趣問鴛鴦

挨門查看門牌，方尋着了五號，見門上置有電鈴，就伸手按了一下，須臾但有個婦人出來，問他找誰，劍平見這婦人是僕婦打扮，說話本地口音，知道這不是南方人所說的娘姨，而且北方人所謂的老媽，其實是一樣身分不過地異名殊罷了，就對她說道：有位宛怨娟小姐可在這裏住○那老媽回答是這裏，劍平問她在家麼，我姓汪方才宛小姐曾去找我，未曾遇見，我現在特來看她○那老媽道：我們小姐沒在家，你找她得上舞場劍平聽了一怔○心想怎麼她在舞場？再一尋思，方微悟這宛怨娟莫非是個舞女？但慰蒼怎會把個舞女介紹給我呢？想着，就道：在舞場，你們小姐在……那家舞場，她……她是……老媽接口道：喲，您還不知道，她就在羅盤路那家海月舞場，方才走了不大會兒，回來總得夜裏兩點○你老若不去舞場，明天白天來也成○劍平聽了，心想自己現在沒事，何不到舞場一行？去見宛怨娟，早些打破疑團，省得納悶，就說了聲好，我去吧！就轉身走出巷口，將老媽所說地址，雇車直奔舞場而來○這舞場還設在二層樓，上下層都是商店，由一道門進去，便上樓梯，

中原公司屋頂
露天食堂
現已開市
營業時間：午前十時起　午後十一時止

新記
德泰飯店
房間清潔
定價低廉
交通便利
招待週到
地址　法租界四號路
電話　樓下三一六四八　樓上三〇三二三

催生針
德國化學奇藥獨醫生產不下橫生
立產盆骨不開經閉血塊斜孕病胎
注射一針絕對催下無痛苦危險外
埠函購有催生藥效力與同針早十
時至晚七時天津法界北洋戲院旁
天福巷內雲漢診療所▲代售處北
京宣外大街南頭泰山堂藥店

肝胃病特效膏
舒肝調氣丸
此藥經衞生局化驗註冊各大名醫証明藥效行銷多年治愈之
人不計其數可稱華北治肝胃病第一良藥本市發現許多僞藥
魚目混珠只圖財利不顧病人性命諸君購藥時請認明普太和
字號不致慢病專治肝氣不舒悶鬱脹飽嘔吐酸水不思飲食面
黃肌瘦好生悶氣肝鬱氣滯胃口疼痛停食停水消化不良倒飽
反胃噎嗝悶賭病塊不消四肢串痛一切肝胃病萬試萬靈如不
見效原綫退回每盒三元二盒五元外埠
函購加郵五角北發售天津南市華樓
普太和藥房

樟料專家
德茂源
總店北海樓對過胡同內
支店法界泰康商場樓下

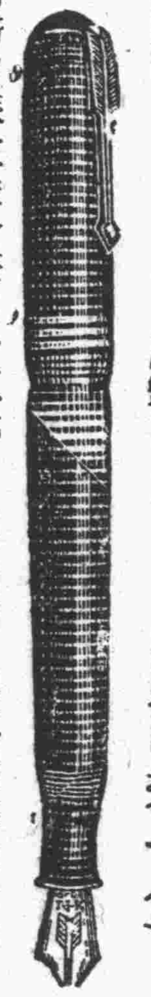
特一區杭州路（九號路）四十號
雷大夫診療所
醫師一北京協和醫學院醫學博士
前馬大夫醫院醫師雷愛德
時間一門診上午八至十二時下午二至七時
出診預約　星期照常應診
電話三三〇八二　貧者施診

腎虧
寶貝牌腎氣丸
主治身虧體虛咳嗽吐血
神經衰弱健忘失眠不思
飲食四肢無力先天不足
後天虧損△此藥性質和
平不寒不燥效力偉大奏
功迅速上入於腦下入於
腎無論何種不受補之人
服之均見奇效△每小盒
定價九角△代售處△法
界三友實業社北門東海
北藥房北馬路上池館藥
房東馬路天順京報房北
門外福興公協成信京報
房天祥市場樓下北洋鞋
店小白樓天香室綠店南
馬路法院東中南京報房

租用結婚用品請到
同心禮服商店
式樣精巧玲瓏　租價特別低廉
「電話通知當即派員接洽」
法租界明星影院傍
電話三〇三七七轉

女用賜保命
好美滿
HOMOVA
婦女因操勞家政生育子女最易
消耗體力故較男子之衰老爲早
以是引起身虛多病面黃皮皺宮
冷經痛憂鬱煩悶甚且爲丈夫所
厭惡使良好家庭發生缺憾本品
完全爲婦女界造福應用女性
賀爾蒙（卵巢素）爲主劑配合補
血強身諸品製爲紅色糖衣小粒
丸藥吞服攜帶均極便利功能充
實青春腺液體態健美容顏潤澤
益血調經誠婦女再造之靈
劑也
上海新亞藥廠製造

蔣漢澄照相室
美術人相
科學醫理照相
商業廣告相
翻照書畫文件
四寸底可縮印一二寸像
快像一小時取件
王府井大街一二九號
電話借東（五）三三四八〇

剪此廣告
購筆一枝　乙種兩枝
特別加贈眞正八寶硃砂印泥四兩裝一盒
買一枝
送一枝
購金筆一枝奉贈副號筆一枝
天津　美利時行
▲新派拉蒙金筆售十五元
▲特種派拉蒙金筆每枝九元
▲甲種派拉蒙金筆每枝七元
▲乙種派拉蒙金筆每枝四元
總行法界馬家口通順棧內
支行日租界旭街北口路東


本報重要啟事

本報近頃改版以來，讀者日衆，惟本報爲調查報差情形，並謀讀者便利計○凡訂戶不能按日得閱本報，或晚間始可收到，或間日收到兩日者○務懇隨時通知本報，當必設法調查改善，以答讀者愛護之雅意，是幸○

本報總務部謹啟

要知如何教養兒女應看婦女新都會

大中銀行 辦理按月取息存款

中途需款，隨時可作抵押，手續簡便，利息克己。應存本金，依照下表推算。

定期三年存入一次	每月可取利息
一千二百元	十元
一萬二千元	一百元
六千元	五十元
六萬元	五百元

每月需要取息多少均可聽便，量入為出，可使生活悠適，為家庭快樂之保障。

每月所取之息，備作家庭開支　行址

天津分行：法中街七十二號　電話：三局四一二二、三〇一〇九
天津支行：東馬路崇仁宮南　電話二局〇七四四
天津支行：義界二馬路　電話四局七十號

論譚富英之打泡戲 ——四郎探母——

四郎探母為最流行的一齣戲，此戲編排之佳，肯全劇各角〈只要在實力氣〈均能博彩討好，故頗受一般觀衆歡迎。

我國舊劇，歷史已久，如一齣老戲，固然有些地方不合理，不過〈先入為主〈，一旦改革談何容易，即以探母一劇論，公主的孩子遂地便溺，殊不成體統，公主與四郎對口快板，當四郎唱至〈我有心過營把母探，怎奈我無令箭不能過關〈句後，公主之詞……

劇壇零訊

亦不足為奇矣。聞譚氏嘎私下調嗓，均能在上，亦不落絃云云，是譚在台上之非落絃不能嗳上，或眞成為恐懼病所致，譚應將此症由心理上去掉，則不必落絃，或亦能一嘎而上矣。富英近來身上頗毛，念字亦有時太飄，如快板之〈公主……

△梁小鸞，此次與譚富英平牌出演中國戲院，係首次在津登台，連日分至各方拜客，說些照……

蔡冰白忙寫劇本

上旅劇團團長蔡冰白，由京返津後，暫未作積極公演之準備，現正晝夜埋首書案，從事寫劇本工作，計劃有大量之新劇本產生，侯中秋節後再定公演云。—海—

例客氣話，言談舉止，極够派頭，蓋於酬應素有經驗之坤伶也。

△童芷芩之父童漢俠，日昨與數人談間，忽慨友着說：〈為人別比唱，唱了戲簡直〈當窘姐還不如。談殆有所感而發之也。

△李硯秀在國民戲院演唱期滿，因將納所得稅証卒遺失，大費手續，援手賴友人之從中，得以通融辦理。—海—

武俠小說 [illegible] 第一章……（三十四）—梅叟—

各騎馬匹，一前一後，隨車前進。此次因為覺着暗中有老先生相隨，胆子也大了點，大家提着勁，一走有百十里地。人不吃飯倘可，馬若不上料，就會出毛病，伯玉意思是想找個地方，先喂喂馬匹。人們也吃夜多半天沒有吃什麼，此時太陽已然老高，猜想着總在午飯後的時候，遍野荒林，霎鴉辦嗅，依然看不見人家，伯玉正在教車子放慢的時候，不提防一回頭，祗見斜山坡上跑下一隻如大黃犬似的一隻豹子，撲奔伯玉而來。伯玉知這東西是想和人相拚，好奪一頓午飯，當時抽棍，尚未及那豹走至近前，棍招未用，就聽遠處有一個十餘歲的小孩子，叫了聲〈別打，教我試一試吧！〈說着話一道寒光，由他手中打來，豹應聲一跳，在地上翻了幾翻，就祇有喘氣不能動轉了！伯玉一驚，心想此處竟有十餘歲的孩子，能打這麼好的暗器，想來此處還是賊區，因這暗器就是他們的記號。有此一想，縱馬催車沿路不歇走了下去，那孩子也一拉豹腿向肩上一抖，杠起來笑了笑跑走了。大家策馬念行，忘却飢餓，這從早至午後，看太陽已然西斜，在鄉下晚飯全早，此刻照鏢行規矩，得打尖吃飯，如今因為要赶出賊區，也顧不得計算路程。剛剛走出一段山崗，忽的有幾處稀疏的人家，掩映在一道小河的左近，晚秋以後，尚有幾株小槐樹，翁鬱的很，小小的幾家人，雞犬相聞，在這漫山的夾道中，別有對趣，聞着的地方種了幾處菜，哇籠整潔，倒是個安閑度日的好人家。伯玉肚中飢餓，於是用手摸了摸額上的汗，一邊故意放緩了馬，意思是看看山勢，想着休息休息，弄些乾糧吃一吃。此刻日巳沉山，那山峯高處，因為被落霞反映，現出碧綠的顏色，中腰以下，又是色堆黃，山景絕幽，勝於市塵。伯玉無心在觀賞風景，急急的想得一個大院落，好作下宿，打尖的計劃，車輛此刻也在後邊大道上趕來，停在山下，早有幾個夥計分馬在山四圍。

哈奉「京劇熱」 鄭冰如亦被電邀
紀玉良等將與之聯袂同往

【本報特訊】邇日來由於京角紛紛赴滿出演，哈奉各垣頗呈〈京劇熱〈之氣象，余派鬚生張麗君，偕寶華社各基本配角，所獲成續極為圓滿。於六日在奉演畢，九日起在哈爾登台，馬扶風率領全班人馬，則繼之活躍奉垣，出演國際劇場。並悉奉天之共益戲院，正電邀坤伶鄭冰如，及去濟傍李世芳之紀玉良聯袂赴滿，並擬挽請隨楊寶森演唱之配角裏子鬚生李寶奎、銅鍾王泉奎、小生江世玉等助演，期須在中秋節後，現正在商洽中。—麟—

伶人與鴉片 —外行人談劇之五—

譚富英在中國戲院第一日演探母，我跑去一看。在唱坐宮的時候，滿院通人擠得水洩不通。有些人探息靜聽……

音〈不同。只是一件，據說富英平日生活很頗靡，有一點嗜好，這就是我們外行人對賢者有一點不滿而要責備。唱戲而吸烟似乎是難免事……

立振席望我譚富瑕嗜中物沒會外越好未並鼓……

「永春社亦將赴滿」

【又訊】京伶出演滬濱，邇日極盛，出路亦多，頃者赴滿之舉，亦復層出不窮，奉天北市場中央大舞台，亦行商約在津出演之「永春社」李萬春一行，據悉李俠秋往返後，即準備一切云。—麟—

評 戲圈花絮

△白玉霜病逝後，其生前所玩弄之某理髮師，曾來津參加喪禮，現已返京云。

△小白玉霜，自今春即有作大規模出演之準備，茲因「老白」已逝世，「小白」出演之意，益趣積極。

科學珍聞

△電力濾塵器之發明：近有人發明電力濾塵器，用以濾除空氣中之灰塵煤烟等物，此最適用於一般家庭，此器能將空氣完全抽入器中之一部，中含高壓之「伊洪」體，一切塵埃煤烟即在此完全沉澱，再抽入第二部份，則塵埃之類悉被吸收於電板之上，對於枯草熱喘息之病人，有很有幫助。

△水泡可以攙入海藻：德國建築家近發表報告，認為以海藻攙入水泥，建造房屋，事屬可能，經研究結果，凡用海藻攙泥造磚蓋屋者，能拒外界之熱度，發明者並謂若混合泥炭、刨木花及木屑等物在水泥中，在建築上亦有特殊之功用與價值。

●梁小鸞● —不過爾爾— 天馬

梁小鸞此次來津，係處女行，與譚家班懸二牌，首夕以探母打泡。梁是夕旗裝扮像，不見甚佳，而身上臉上皆不是樣，其唱亦不靈活，嗓音與胡琴脫節，時有不搭調，平平常常……起坐宮一段……吾為之嘿然無語。

天津電台節目 九月十一日 星期五

八·〇〇 新民體操
八·二〇 初等日語講座（第三四講） 四宮春行
八·四〇 時局解述
九·〇〇 新聞
九·二〇 商情 行市
九·三〇 行政 工作報告
一二·〇〇 唱片 青年歌
一二·三〇 京劇 霸王別姬
三·〇〇 家庭常識 家庭設備
三·一〇 職業介紹
三·二五 京音大鼓 葛恒泉 快書
三·三〇 新民家國（三時間）
三·三五 評書 魚肉蔬菜
四·三〇 評書
四·四五 新聞
七·三〇 演講
八·〇〇 新聞
八·二五 兒童時間

特殊電台節目 九月十一日 星期五

一〇·〇〇 西語時間
一〇·三〇 唱片
一〇·四〇 評書 彭公案
一一·二〇 京東大鼓 魏喜奎
一二·〇〇 相聲
一二·三〇 河南墜子 銀河
一·〇〇 西河大鼓
一·四〇 單弦
二·二〇 單口相聲
三·〇〇 西語時間
三·三〇 奉天大鼓
五·二〇 梅花大鼓
六·〇〇 西語時間
九·〇〇 單弦
一〇·〇〇 西語時間

天津
今天早晚三場

李 華麗 嚴 化

全部歌唱艷哀悲香鉅片

玫瑰飄零

虎口餘生 小姑娘逃出魔手！

華安
今天循環開演
三時起循環開演 隨時入座

顧蘭君 李英 後天 黃天霸

癡情鴛侶

天華景戲院

稽古社又一最新大貢獻

今天早晚準演 摩登伽女

本星期五六日加演日場

中國大戲院
現已售票 從速購請

譚富英 梁小鸞

楊盛春

今日夜場 定軍山

明日夜場 洪羊洞

後日日場 八大錘

天宮
今天三點半 九點半
主演 嚴月嫻 白雲
偵探巨片 夜明珠
驚險搏鬥

明星
下午二點半循環開演
數十明星聯合主演
藝海風光
逸趣橫生

河北
今天二點半循環開演
周璇主演
蘇三艷史
奇香古裝艷精巨片

大觀園
法界天祥四樓

羣芳會開幕

東亞
新型時裝 白虹 舒適 合作

無花果

人造慾成悲劇社會害毒寃緣

下期預告 周曼華 僵屍奇案

大舞臺

燕林劇社 李田趙燕

今日早場 濟公活佛 二本

今日晚場 濟公活佛 三本

上光明

張淑嫻 小樓 袁

今日晚演 西遊記 二本

小廣寒
天祥市場三樓

同慶評戲社

珠寶霞 桂于花

今日早演 六月雪

今日晚演 杜十娘

天寶
今天日夜兩場

王椿柏 毛秋劍

北洋

青年武生泰斗 李萬春

魏蓮芳

今日早場 周瑜歸天 徐州 詐關公

今日晚場 全部 甘露寺

新中央
連日滿座 請早臨駕

白雲鵬 臨別紀念

劉玉寶 九月十三日登台

高尚雜耍

中南銀行

經營商業銀行各種業務
特別行址政區中街

物華樓 金銀珠寶店

中國農工銀行 儲蓄部辦理

大陸銀行 儲蓄部

墾業銀行

手續便利 儲蓄穩固 備有詳章 歡迎索閱

畫樓一角
吳秋塵作 文藝小品集

犀利，雋永，風趣，活潑，

天津特別行政區敦厚里志華書店出版
每册定價一元四角 京津各大書店售代

久春堂 麝香化血丹 救婦女星

天津久春堂

大東亞博覽會 昨日圓滿閉幕
中日當局均行蒞臨

天津大東亞博覽會截至昨日（十日）已屆最後一日，爰於昨日上午十時在寧園大禮堂，舉行閉會儀式○出席有雨宮特務機關長，防衛司令官代表矢野中尉，溫市長及市公署各局局長等多人，極盡一時之盛○首由羽野委員致詞，詞畢由大川理事報告博覽會之一切經過，後即頒發於博覽會中展覽之各種工業品之獎狀○旋由雨宮機關長及溫市長相繼致詞，對此次博覽會之成績成加讚許○典禮舉行完畢，與會人員繼赴對外劇場參觀神江馬戲團之馬戲表演，雨宮機關長及溫市長二氏對該團之技術，頗爲讚許，爰賞金百元，以示獎勵○此隆重之閉會式，於此即告終云○

協定價格
第四批發表

津市公署自推行低物價政策以來，對於各種物價，積極調整審定，業經發表三批日用必需品之協定價格，社會民生已踏上安定之途○茲者各販賣商繼續自肅，協議規定，黑花生菜油，菓子（金米糖，落花生糖）三項之協定價格，已經核准發表，定自九月十一日起，一律實行云○

郵政儲金
頭獎落太原
天津得兩個三獎

「中華社北京十日電」華北郵政總局第二期有獎儲金已於預定存儲期內達成目標款額，十日上午十一時在北京中央公園社稷壇開獎，由龍泉孤兒院學生担任搖獎，來賓計到有市商會王翼卿，市公署王郁驟，地方法院王乃敏，何爾誠，日本商工協議所北京郵政管理局局長巴立地，及財務總署公益獎券辦事處內六分局等機關代表○開會後，由郵政總局小平儲金處長主席，報告有獎儲金辦理情形及分配獎金數目後，即開始搖獎，頭二三獎號碼列後：

頭獎○二七八一九太原
二獎○七七八八三北京，○六七七一九山東臨城，○四五○七四河北
三獎○二四八六九石門，○五七八四五天津，○二五○○八天津，○七七三五六北京，○九六○三八北京。

能立志永不「爲惡」的人難得○能實際努力，本着「學無止境」的格言去作，以求上進的更難得○但此等人都不免偏重於「爲我」主義○尤其難得的是能將個人拋開，而顧到大衆，肯眞誠的將自已的力量拿出來，爲大衆造福，固然這不是常人所能爲的事，但很多有助於人的人，而偏偏因自私而失掉他的仁慈，他永不能從內心發出「愛人」之念○所以他永不會爲大衆所欽佩○「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」者，方是領導者的態度○4

穩定中秋節物價
當局定於明日開會

津市公署爲協力邁進興亞偉業，達成華北兵站基地之使命，積極推行低物價政策，對於各種物價力謀調整抑制，並陸續發表三批協定價格公佈施行○茲者中秋節關轉瞬即屆，該署爲防止一部不明大義之奸商希圖暴利，對於未經規定協定價格之各種日用必需物品任意高抬市價起見，特令物資物價委員會事務局通飭各業公會，迅速自肅協議規定各本業販賣物品合理價格，通飭各會員商號適照販賣，以保社會民生之安定○物資物價委員會委員並事務局局長藍社會局長爲曉諭此項意旨及應採取之辦法，特訂於十二日上午十一時在市公署大禮堂召集各業公會會長訓話，以促各商之反省云○

二婦人因故爭毆 愛女被斷送

「本報特訊」本市西營門定仁中里十號，住有本市婦人王孫氏，年四十二歲，嫁夫王某業高，生女三愛，年六歲，王氏一家數口相處極安，於昨日王孫氏赴女廁，發現女廁過於不潔，因院中鬭家居住，氏發言質問，致有院鄰丁王氏。年三十餘歲，出頭阻止，竟致口角，丁氏負氣漫罵，續竟動武，二婦人扭在一起，經人解勸不及，丁氏頭部負傷，髮髫披散，滿面血漬，頗爲駭人，此時王孫氏之女三愛，正在患病，遭此風波，受驚過鉦，不幸轉爲急驚風，未久即行身死○而丁王二雌仍在爭持不下○鬧此惡耗，王氏情急，扭丁嗚警，控吓斃人命，同歸九分局，該局已備文呈報津地法院請驗，午後業經檢察官滋場驗明，係因急驚風症身死，當令尸親領尸掩埋

教育與體育

津市都運代表 今日合同練習
全體選手均行參加

「本報特訊」醞釀多時之本屆華北都市運動大會，將於二十五日在井盛大揭幕，津市參加各會之各項選手，業經選拔完畢，已定於月之二十二日赴往太原，二十三日抵達，二十四日休息一日，翌日出席角逐○茲悉體協會爲促進選手之實力强化起見，特規定今（十一日）日昨首次合同總練習，午後五時至七時在耀華中學場，昨已分別通知云○茲誌參加今日首次總練習之各項代表名單如次○

▲籃球隊 王有才•王金良•傅金聲•閻家球•王鴻斌•郭金銘•▲足球隊 李鑫奎 李淸崑•鄭秉彝•姚寶銘•

王世富•尹煥文•蕭震東•沙正隆•▲排球隊 朱鶴壽•張承慶•韓書閣•汪存誌•胡和盛•邢喆•柳慕惠•陳金亭•張寶慶•梁銘宗 管學仲 樊德彤 孫紹武 趙洪德 姚寶珍 孫永泉 姜琨 趙洪林 劉文才

▲田徑隊 王秉義，任健•顏紹宗•徐元凱•王博智•劉時義•

體教簡報

△爲普及市民學習日本𢑥文起見，市敎局會設有日語傳習所一處（現附設於市立第三中學內），二期學生會於暑假中畢業，昨即辦理本居新生報名及入學編級事宜，將於本月十七日正式開學云○△天津鐵路局隊於每年夏季開放北濘花園游泳池供人游泳，並行舉辦全局員司游泳表演大會，藉資提倡興趣，調劑疲勞，本季大會則因東亞博覽會關係未及舉辦，亦無訊補行云○▲津女青年會主辦男女混合排網球賽現正起始報名，定十五日截止，並於十九日起㐬揭慕舉行，隊員資格不限，網球隊限男女隊員各一人，排球隊每隊十二人，其中女隊員最少爲四人○▲河北昆緯路市立第二女子中學，自合併遷移新址後已定日內開學，該校現共十一班（高中初中）在市一女中之五班（學生多住於特政區）及特一區者）即因時制宜劃歸市女一中學云▲特政區皇后花園游泳池雖池身較小但以貯水清潔，一般泳迷，趨之若鷙，該池自六月中旬開慕以還，成績頤佳，茲悉因季候又變，該池已定本月十五日正式閉幕云○▲新民青少年團學校分團，邇日在新民會市總會及教育局代表主持下，已自二日起始相繼結成，先後共達四十餘處之多○昨日更有市師附小，中一市一，市二等各校結成，定於十五日即可全部完成云

勤業節約敦品 告今日各同學
一中校長曹荃榮

一：勤業 書云「民生在勤，勤則不匱」，是人皆應勤於職務，而入學求知，尤當勤於向學，古人又言「勤能補拙」，可知雖稟賦有高下，而惟日孳孳，求其在我，人一已百，人十已千，懸鵠以趣，終有達到之一日○嘗思吾國古人讀書之難，用功之勤，實有大可欽敬者，如懸樑刺股之奮勉，負薪掛角之自强，囊螢映雪以求光，編蒲削竹以求書，何等囷難，何等勤苦，且彼時所攻不過經史章句，今日則諸般學科繁複萬千，苟不倍加辛勤，安能得其究竟，故敢敬勉同學利用時光，每月早起遲眠，頃刻餘暇不使虛度，上學不須遲到，不須早退，不能無故曠課，不能藉詞請假，偶遇假日星期，尤宜乘時補習，聽講務須專心致志，最忌貌合神離，研究必求明白澈底，切忌淺嘗輒止○下課之後要到圖書館，參考課業，博覽羣籍○實驗之時，要到實驗室精察細考，注意結果○學生要如此作，校方要如此督促，如此激勵○再加月考，期考，以試驗其成績○照此辦法，認眞推行，則學生對於學業，不勤而勤，成績自易良好○如此三年或六年，必能成續圓滿○近閒友邦日本學校，在學年限有縮短之說，如五年者改爲四年，時間縮短，而功課內容並不減輕，此則學生必須兼程努力，方克接受，所以在功課面，勤苦工夫，在今日諸青年同學必須切實實行者一也○二：節約，學生時代生活必須儉樸，稍涉奢糜，將爲物慾所誘而消減志氣，古之成大功立大業者，其少年生活多半困苦，歷盡折磨○儉爲美德，古有明訓，普通人尚應如此，何况青年學生，更要厲行，當無容言（未完）

今日秋丁祀孔
各中小學生參加

今日（十一日）爲壬午秋丁祀孔之期，市教育局已令知各中小學校屆時派遣教職員及學生參加盛典，當午並給假休息半日，十二日上課，昨午在文廟演禮，私一小學樂舞生亦參加佾奏云○

開灤礦務總局廣告
煤質提高 重量十足

過篩塊煤（如有現貨）　每公噸二十四元四角
原煤　每公噸二十三元四角
特別末煤（如有現貨）　每公噸二十三元四角
一號末煤（如有現貨）　每公噸二十一元九角
二號末煤　每公噸二十一元四角
長城●二槽塊　每公噸二十九元八角
柳江一號塊　每公噸二十八元二角

上開價目係在本局河東河北兩廠交貨如送交特政區法租界特別一區每公噸加脚力三元六角其他各地每公噸三元三角在天津市區以內沿海河處每公噸船脚一元八角如用戶自派大車或汽車或船隻到廠自運（僅限河東河北兩廠）每公噸裝車或裝船費均按六角計算再上列價目僅適用現款購買如記帳用戶須按煤斤送到時之市價爲準

北京唯一現代化的
偉惠木器公司
美術傢俱 售價低廉
式樣新穎 工料精實
新店落成 歡迎參觀
北京東華門大街

專門
吐血奉賢丹
凡患肺病咳嗽心口堵痛兩腸扎疼痰中帶血及大口吐血等症請服最有效力天津義界三馬路十三號北京商哲堂專門吐血奉賢丹准保痊愈除根每盒二丸二元六角加料五元二角唐山分售處粮市街昌記米莊電話三十號

小貓飯店
津市唯一高尚餐廳
味美價廉
新添 德式烤鷄 盍來嘗試
露天花園幽靜清雅
特政區倫敦路
電話三三局三九九○

津市第一設備完善之交際場
聖安娜大舞廳
每晚準十時半開
菲人大樂隊
演奏時代流行歌曲
包括
「紅花艷曲」「美月琶花」「仙樂街」

開學了●●●●●●
諸君要準備運動用具
利生工廠
用品備齊
歡迎選購
營業總部………東馬路
分部……法租界天增里

如患各種眼疾 久治無效者
請到
公共眼科施診所
診治准保全愈 慈善性質 不收診費
門診號金一角 極貧免收 新址特別一區墻子河路北首

法界
買樸素經濟的衣料
能欲得您的滿意。還是到
誠實的（老商店）去買吧。
信隆祥綢緞莊
電話三局三九四三

大陸醫院
性病科專門
北京王府井大街
電話東局四七六八

瀛洲食堂
酬謝顧客
特備經濟宴

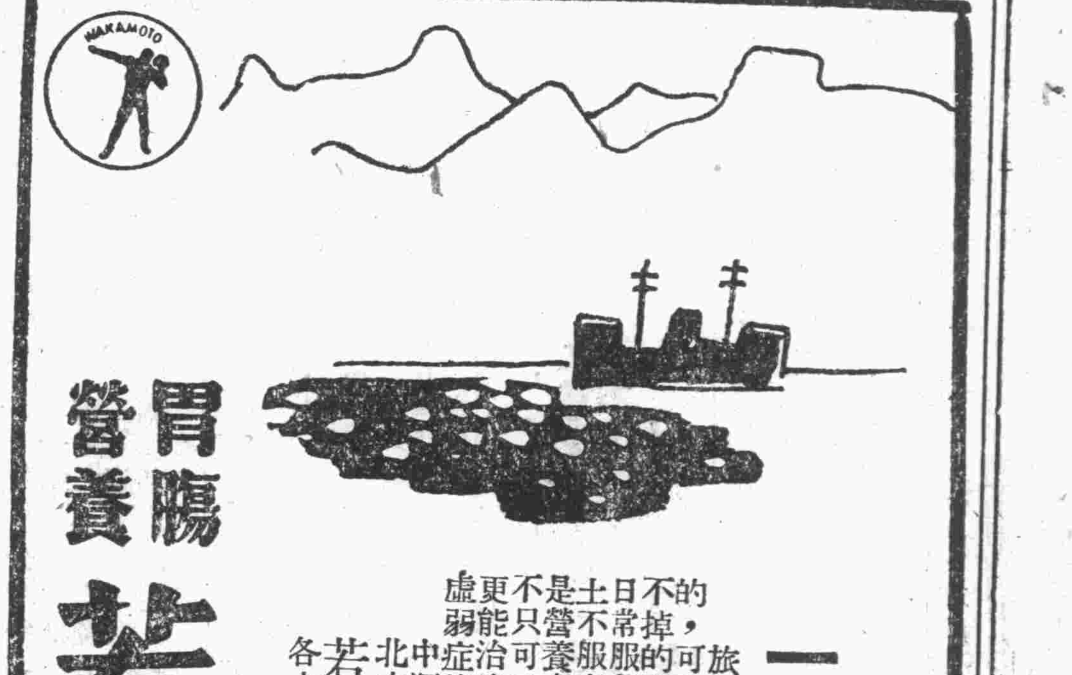
五元宴	十元宴	十五元宴
一冷葷	二冷葷	二拼盤
二炒菜	四炒菜	六炒菜
一湯菜	一湯菜	一湯菜
花刁酒半斤	紹興酒一斤	點心一道 啤酒兩瓶

地址梨棧西秋山街
電話三局一八二六

濕氣疥癬
週身疙濕疹流泡濃潰
秦疸癢水奇癢爛痛癢
頭面脚身各種皮膚病
絕對速效短期能除根
（門診自上午十時至下午七時）
法界渤海大樓
中央診療所

主治
內外科 產科
花柳科
特設戒烟科
門診
出診預約
上午十時至十二時
下午二時至六時
星期日下午休息
方舟診療所
法租界四號路藍牌電車道大安棧對過

中國實業銀行
辦理銀行一切業務兼辦儲蓄保管信託倉庫
天津分行 極管區領事道
河東辦事處 意租界三馬路
天津倉庫 極管區海大道



胃腸營養
若素
一路平安
旅行是人生在所不免的，可是水土不服，更是免不掉的事情，如果預先每日常服若素，可以免去水土不服之苦惱，因爲若素是營養素製劑，服用之後，不只可以預防水土不服，更能治療胃腸病，肺病，虛弱症皆有莫大功效
中瓶一元七角五分
北京東單新開路
若素製藥公司
各大藥房均有代售